

Bauer Media Group  
**BEST**  
SELLER

Nr. 5 • Mai 2020 • Deutschland 3,50 €

# Die schönsten Familienrezepte

Filetgulasch, goldbraune Schnitzel, Spaghettitorte und ein leckeres Rösti-Buffer

Filetgulasch mit  
Frühlingszwiebeln  
und Tomaten  
S. 13



Alle Rezepte  
von der  
Redaktion  
**3x**  
getestet!

Österreich 4,00 € • Schweiz 6,80 Sfr • Belgien 4,20 € • Frankreich 5,00 € • Italien 5,00 € • Luxemburg 4,20 € • Spanien 5,00 € • Kanada 5,10 €

# kochen & genießen



Liebe,  
die auf den  
Tisch kommt

SELBST GEBACKEN  
**Knuspriges  
Fladenbrot**  
S. 32

Mai  
2020

**Zartes Hähnchen  
raffiniert gefüllt**



S. 44

**Danke sagen – mit  
fruchtiger Herztorte**



S. 64

## Immer in Berührung **1**

In Steckdosen sammelt sich oft Staub und Küchendunst. Einmal im Monat trocken mit einer Rundbürste reinigen.

**Steckdosenbürste von Bürstenhaus Redecker, ca. 10 € plus Versand, über buerstenwelt.de**

## ZUM WOHL! Flaschen für Wassersprudler nach Gebrauch mit Spülbürsten aus Silikon abwaschen.

Gibt's u.a. von **Wenko**

## **2**

## **3** Blanke Büchsen

Innen hui, außen pfui? Auch Gewürz- und Vorratsdosen regelmäßig von außen abwischen.

## **3** Wasser marsch

Für ein muffelfreies Spülbecken dieses einmal pro Woche mit kochend heißem Essigwasser ausgießen.

## Saubere

# LEISTUNG!

Mit diesen 7 Extra-Tipps für eine reine Küche machen wir fieses Keimen den Garaus



## **5** Tiefenreiner Schrubber

Spülbürsten einmal wöchentlich heiß einweichen oder bei 60 °C mit in den Geschirrspüler geben. Nach ca. 3 Monaten austauschen.



## Die kocht vor Wut

„Angry Mama“ (dt.: wütende Mama) mit Essigwasser füllen, bei 500 Watt in die Mikrowelle stellen – diese lässt sich anschließend ganz einfach auswischen.

Ca. 10 € plus Versand, über [shop.brainstream.de](http://shop.brainstream.de)

Gut im **GRIF**: Die Klinken von Schubladen, Kühlschrank & Co. täglich feucht abreiben.

## **6**

## kochen & genießen

Bauer Food Experts KG  
Redaktion: kochen & genießen  
Burchardstraße 11  
20077 Hamburg  
Telefon: 040 30195170  
ISSN 0933-9698  
Telefax: 040 30195175  
[www.kochen-und-genieessen.de](http://www.kochen-und-genieessen.de)  
E-Mail: [info@kochen-und-genieessen.de](mailto:info@kochen-und-genieessen.de)

**Chefredakteurin:** Gabriele Mühlen (V.i.S.d.P.), Adresse wie Redaktion

**Stv. Chefredakteurin:** Brigitte Kesenheimer  
**Redaktionsleiterin:** Stefanie Reifenrath

**Assistentin der Chefredakteurin:** Christiane Janzen-Roders, Franziska Lix

**Art Director:** Thomas Knobloch

**Chefin vom Dienst:** Christine Matthiesen, Claudia Schacht

**Redaktion:** Angela Berger, Katrin Burmeister, Doris Gibson, Manfred Mních

**Gestaltung:** Lena Klimek

**Bildredaktion:** Geraldin Pavone

**Produktionsleitung:** Bianca Schwarz

**Producer:** Melanie Schmitt

**Fotografen:** Christine Biegler, Katja Münch, Tobias Pankrath, Olfert Poelen

**Foodstyling:** Andy Braumann, Stefanie Kröger-Firek, Franziska Maderecker, Marco Micluc, Julia Otto, Bonnie Reymann, Gudrun Theis, Katharina Wetjen

**Styling:** Katja Danowsky, Aylene Ruschke, Laura Vaupel

**Mitarbeiter dieser Ausgabe:** Volker Eggers (Food, fr.), Heike Hölscher (Bildbearbeitung, fr.), Gabriele Thal (Text, fr.)

**Schlussredaktion:** Lektoret

**Verlagsleitung:** Malte Jensen

**Objektleitung:** Isabell Contreras Morales

**Verlag:** kochen & genießen erscheint in der Heinrich Bauer Verlag KG, Burchardstraße 11, 20077 Hamburg

**Fotos in diesem Heft**

House of Food; S. 3: Illus: shutterstock; S. 11: Adobe Stock (1), S. 22–24: Illus: Adobe Stock; S. 29: privat (1), Illus: iStockphoto; S. 30/31: Getty Images (1), Stocksy United (2), Cactus Creative Studio (1), Zoran Djekic (1); S. 31–37: Illus: shutterstock; S. 38/39: Andreas Birresborn (2), Andreas Dobschlaff (5), Matthias Ketz (1), Arndt Schmolze (1), Johannes Willwacher (2); S. 40/41: Kristina Babics (2), Marius Geugelin (1), Gunnar Kaehler (2), PR (4); S. 44: Bauer Media Australia (4); S. 53/54: Illus: shutterstock; S. 56/57: Bauer Media Australia (2); S. 58–63: iStockphoto (1), Illus: Adobe Stock (7), shutterstock (1); S. 64: privat (2).

**Anzeigen:** Bauer Advertising KG, Brieffach 3905, Burchardstraße 11, 20077 Hamburg

**Gesamtanzeigeneitung:** Martina Schönherr

**Verantwortlich für den Anzeigeneinhalt:** Viola Schwarz, Adresse wie Anzeigen

**Anzeigenpreisliste:** Nr. 34 vom 1. Januar 2020

**Verantwortlich für die Struktur:** Heike Peth

**Koordinator Herstellung:** Helge Voss

**Hersteller:** Rafael Schneider

**Vertrieb:** Bauer Vertriebs KG, Brieffach 4000, 20086 Hamburg

**Einzelheftbestellung:** Pressevertrieb Nord KG, Schnackenburgallee 11, 22525 Hamburg, Bestell-Hotline: 01806 012906 (0,20 Euro/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 Euro/Anruf. Abweichende Preise aus dem Ausland möglich. Mo.–Fr. 8–20 Uhr), Fax: 040 85369111, E-Mail: [service@meine-zeitschrift.de](mailto:service@meine-zeitschrift.de), Onlineshop: [www.meine-zeitschrift.de](http://www.meine-zeitschrift.de)

**Druck:** VPM Druck GmbH & Co. KG, Karlsruher Straße 31, 76437 Rastatt, [www.vpm-druck.de](http://www.vpm-druck.de)

**Ab- und Bestellservice:** Bauer Vertriebs KG, 20078 Hamburg, Telefon: 040 32901616 (Mo.–Fr. 8–20 Uhr, Sa. 9–14 Uhr), Fax: 040 30198182, E-Mail: [kundenservice@bauermedia.com](mailto:kundenservice@bauermedia.com), Adressänderungen, Bankdatenänderung, Reklamationen bequem im Internet unter [www.bauer-plus.de/service](http://www.bauer-plus.de/service); Aboservice (Österreich, Schweiz und restliches Ausland): Bauer Vertriebs KG, Auslandsservice, Postfach 14254, 20078 Hamburg, Tel.: 0049 40 30198519 (Mo.–Fr. 8–20 Uhr), Fax: 0049 40 30198829, E-Mail: [auslandsservice@bauermedia.com](mailto:auslandsservice@bauermedia.com)

**Copyright 2020** Heinrich Bauer Verlag KG, Hamburg, Nachdruck, auch einzelner Teile verboten. Alle Nebenrechte vom Verlag vorbehalten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und Fotos wird nicht gehaftet. Die Zeitschrift **kochen & genießen** wird ganz oder in Teilen in Print und digital vertrieben.

**kochen & genießen** darf nur mit Genehmigung des Verlages in Leserkreisen geführt werden. Export von **kochen & genießen** und der Vertrieb im Ausland sind nur mit Genehmigung des Verlages statthaft.

Printed in Germany

**KOCHEN & GENIESSEN** (USPS no 00005106) is published monthly by Bauer Media Group. Known Office of Publication: Data Media (A division of Cover-All Computer Services Corp.), 660 Howard Street, Buffalo, NY 14206. Periodicals postage is paid at Buffalo, NY 14205. Postmaster: Send address changes to KOCHEN&GENIESSEN, Data Media, P.O. Box 155, Buffalo, NY 14205-0155, E-Mail: [service@roltek.com](mailto:service@roltek.com), Toll free: 1-877-776-5835

## Herstellernachweis

**Au Maison**  
8450 Hammel, Dänemark  
Tel. 0045 39960330  
[aumaison.dk](http://aumaison.dk)

**Bürstenhaus Redecker**  
33775 Versmold, Tel. 05423 94640  
[buerstenwelt.de](http://buerstenwelt.de)

**Brainstream**  
33813 Oerlinghausen, Tel. 05202 97070  
[brainstream.de](http://brainstream.de)

**Greengate**  
2930 Klampenborg, Dänemark  
Tel. 0045 39960333  
[greengate.dk](http://greengate.dk)

**Le Creuset**  
73230 Kirchheim unter Teck  
Tel. 07021 97490  
[lecreuset.de](http://lecreuset.de)

**liv by tm interior, über TM room 77**  
20259 Hamburg, Tel. 040 42102527  
[tmroom77.de](http://tmroom77.de)

**Jars Ceramistes**  
26140 Anneyon, Frankreich  
Tel. 0033 475314040  
[jarsceramistes.com](http://jarsceramistes.com)

**Kilner, über real.de**  
40235 Düsseldorf, Tel. 0221 56797396  
[real.de](http://real.de)

**Loberon**  
90419 Nürnberg, Tel. 04321 85336633  
[loberon.de](http://loberon.de)

**Rice**  
22453 Hamburg, Tel. 040 4912199  
[rice.dk](http://rice.dk)

**Rosenthal**  
95100 Selb, Tel. 09287 720  
[rosenthal.de](http://rosenthal.de)

**Tefal, über Gruppe SEB Deutschland**  
60596 Frankfurt/Main, Tel. 069 85040  
[tefal.de](http://tefal.de)

**Wedgwood, über Porzellan & mehr**  
95100 Selb, Tel. 09287 8828871

**Wenko**  
40721 Hilden, Tel. 02103 573270  
[wenko.de](http://wenko.de)

**Wüsthof**  
42655 Solingen, Tel. 0212 20670  
[wuesthof.de](http://wuesthof.de)



## SO ERREICHEN SIE UNS

♥ Fragen zu Ihrem Abo oder zur Heftzustellung?

Tel. 040 32901616/  
Mo.–Fr. von 8 bis 20 Uhr,  
Sa. von 9 bis 14 Uhr

♥ Hefte nachbestellen?

Bestell-Hotline 01806 012906  
(0,20 € pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf, abweichende Preise aus dem Ausland möglich)/  
Mo.–Fr. von 8 bis 20 Uhr

♥ Fragen zu Rezepten, Zutaten oder Produkten?

Tel. 040 30195170/  
Fax 040 30195175/E-Mail  
[info@kochen-und-genieessen.de](mailto:info@kochen-und-genieessen.de)/  
Mo.–Fr. von 9 bis 18 Uhr

♥ Sie möchten uns schreiben?

Bauer Food Experts KG/  
Redaktion kochen & genießen/  
Brieffach 35141/20077 Hamburg  
oder [info@kochen-und-genieessen.de](mailto:info@kochen-und-genieessen.de)

♥ Jahres-Rezeptregister

Kostenlos heruntergeladen unter  
[kochen-und-genieessen.de](http://kochen-und-genieessen.de)

♥ Besuchen Sie uns auf Facebook:

[facebook.com/  
kochenundgenieessen](https://facebook.com/kochenundgenieessen)



# HOUSE of FOOD